

Résumés/Abstracts

Diane Antille. Des objets fantômes pour penser en matrimoine : l'exemple de la couronne de la reine Jeanne d'Évreux (c. 1310-1371)

Cet article examine le matrimoine de la reine de France Jeanne d'Évreux au travers de deux objets légués à l'abbaye de Saint-Denis : une couronne, fondue à la Révolution, et une statue reliquaie conservée au Musée du Louvre. Grâce à la notion d'*objet fantôme* proposée par l'autrice, ces pièces d'orfèvrerie retrouvent leur densité matérielle. L'analyse des documents qui les ont enregistrées et l'attention aux mots choisis pour les décrire en modifient la lecture. Utilisant le cadre donné par les concepts de « reproduction » et de « possessions inaliénables » de l'anthropologue Annette Weiner, l'article souligne la manière dont Jeanne d'Évreux a construit un matrimoine, au-delà de la perspective de salut habituellement convoquée dans une logique de don/contre-don. En prenant pour sujet une femme qui n'a pas été marginalisée, cette étude insiste sur les biais de genre qui affectent la réception du matrimoine et questionne les conséquences de la primauté du visible en histoire de l'art.

Objets fantômes as a way of thinking about inheritance: The example of Jeanne d'Evreux's crown (c.1310-1371)

This article examines the inheritance of Queen Jeanne d'Évreux of France through two objects bequeathed to the Abbey of Saint-Denis: a crown, which was melted down during the Revolution, and a reliquary statue, preserved in the Louvre Museum. Drawing on the author's notion of "*objet fantôme*", on the documents that recorded their existence and on a close reading of the words chosen to describe them, these precious works regain their material density, allowing us to interpret them in a new light. The article demonstrates how Jeanne d'Évreux built a personal inheritance that went beyond the sole perspective of salvation that is usually invoked in a logic of gift/counter-gift, thereby giving new relevance to anthropologist Annette Weiner's concepts of "*reproduction*" and "*inalienable possessions*". Focusing on a woman who was not marginalized, this study highlights the gender biases that affect the reception of women's inheritance, and questions the consequences when the visual is given primacy in the history of art.

Marina Berazategui et Fassaleh Taal. Index'treme, Index'dream : une BD féministe sur la documentation muséale

Cette contribution en bande dessinée questionne les biais liés au genre et à la sexualité présents dans la documentation muséale, prise entre une nécessité de standardisation des informations et une volonté de restituer la complexité des histoires singulières des objets de collections. Loin d'être ahistoriques et neutres, les données des inventaires sont le fruit d'intérêts personnels et collectifs ainsi que de contextes sociohistoriques donnés. Au moyen de trois exemples, cet article s'intéresse plus précisément aux biais liés au genre et à la sexualité présents dans le travail d'indexation et au recours aux thésauri comme outils de standardisation dans les bases de données muséales.

Index'treme, Index'dream : A feminist comic on museum documentation

This commented comic strip examines gender and sexuality biases in museum documentation, which navigates between the need to standardize information and the desire to reflect the complexity of the unique histories of collection objects. Far from being ahistorical and neutral, inventory data reflects personal and collective interests as well as specific socio-historical contexts. By means of three examples, this article focuses more specifically on gender and sexuality biases in indexing practices and on the use of thesauri as tools of standardization in museum databases.

Cécile Talbot. « Je préfère militer pour des femmes mortes, ce n'est pas moi qui suis en jeu » : les mobilisations théâtrales pour le matrimoine artistique comme recherche de légitimité

L'article étudie les mobilisations pour la mise en valeur du matrimoine artistique, à travers le cas de l'organisation des « journées du matrimoine » par une association de professionnel·les du théâtre français. Il analyse cette action militante comme une recherche de légitimité, en montrant que l'événement répond à un besoin de réhabilitation, lié à l'expérience de disqualification professionnelle que vivent les femmes de théâtre. Les journées du matrimoine permettent une réassurance collective en tissant un événement fédérateur et un lien intergénérationnel, tout en affirmant la valeur des femmes artistes. Elles représentent également un levier pour agir sur l'action publique en transformant les politiques culturelles du patrimoine. Cependant, cette mobilisation reproduit en partie la relégation des femmes aux marges de la culture. Enfin, l'attention portée aux femmes du passé renforce en partie le sentiment d'illégitimité des militantes actuelles.

“I’d rather stand up for dead women; it’s not my life that’s at stake”: Theatre movements for artistic “matrimoine” as a quest for legitimacy

This article examines a campaign to promote the recognition of women’s artistic heritage by analyzing “Women’s *Heritage Days*”, organized by an association of French theatre professionals. It interprets this campaign as a quest for legitimacy, demonstrating that the event addresses a need for rehabilitation linked to the experience of professional marginalization faced by women in the theatre. The *Heritage Days* provide collective reassurance by affirming the value of women artists whilst building a unifying event and intergenerational bonds. They also serve as a lever for influencing public policy by transforming cultural policies relating to heritage. However, this mobilization reproduces in part the system that relegates women to the margins of culture. Finally, the focus on women of the past partly reinforces the sense of illegitimacy felt by contemporary activists.

Marys Renné Hertiman. Matrimonialiser le neuvième art français : actions pour la reconnaissance des créatrices de bandes dessinées

Cet article analyse les mécanismes sociohistoriques qui ont conduit à l’effacement des créatrices de bande dessinée et interroge les conditions de possibilité d’un matrimoine du neuvième art. L’hypothèse centrale est que cet effacement ne relève pas d’un déficit documentaire, mais d’un ensemble de dynamiques de pouvoir – professionnelles, archivistiques et symboliques – qui ont structuré la patrimonialisation de la BD autour d’un canon androcentré. Il s’agit alors d’examiner comment écrire, transmettre et légitimer une contre-histoire de la BD qui reconnaisse la participation des créatrices et reconfigure les critères de légitimité mémorielle. Méthodologiquement, l’article articule une sociohistoire des créatrices (19^e-21^e siècles) à l’étude d’un cas empirique : celui d’un groupe féministe dans la recherche, analysé comme laboratoire de matrimonialisation. S’appuyant sur des matériaux qualitatifs (entretiens, histoire orale, collecte archivistique, observations), cette enquête montre comment un projet féministe de mise en mémoire rencontre des résistances et se heurte aux tensions du travail militant. L’apport de l’article est double : d’abord, il signale les logiques qui ont historiquement limité la présence des créatrices dans le récit officiel du neuvième art ; ensuite, il montre, à partir d’un terrain d’enquête concret, que la construction d’un matrimoine exige la production des sources, la transformation des conditions matérielles, ainsi qu’une reconfiguration des normes politiques et éthiques qui fondent l’écriture de l’histoire, ici celle de la BD.

Matrimonializing the 9th French art: actions for the socio-historical recognition of female comic book creators

This article analyzes the socio-historical mechanisms that led to the erasure of female comic book creators, and questions the conditions for the possibility of women-centered heritage in the ninth art. The central hypothesis is that this erasure is not due to a lack of documentation, but to a set of power dynamics - professional, archival and symbolic - that have structured the heritage of comics around an androcentric canon. The issue then becomes: how can we write, transmit and legitimize a counter-history of comics that recognizes the participation of female creators and reconfigures the criteria for historical legitimacy? Methodologically, the article combines a socio-historical account of female creators (19th-21st centuries) with the study of an empirical case: that of a feminist research group, analyzed as a laboratory for *matrimonialization*. Drawing on qualitative materials (interviews, oral history, archival collection, observations), this investigation shows how a feminist memory project encounters resistance, negotiates tensions, and comes up against institutionalized forms of activist work. The main contribution of the article is twofold: (1) it highlights the logic that has historically limited the presence of female creators in the official narrative; (2) it shows, based on concrete fieldwork, that the construction of a *matrimoine* requires not only the production of new sources, but also the transformation of the material conditions, along with the norms, policies and ethics, that underpin the writing of history, in this case that of comics.

Mélusine Dumerchat. «Ils pensent qu'on a une certaine innocence»: la domination adulte à l'œuvre dans le harcèlement de rue envers les mineures

S'il est communément admis dans le champ des études sur le genre que les filles sont les premières cibles du harcèlement de rue, les rapports d'âge qui structurent ce phénomène sont encore sous-problématisés. Cet article s'appuie sur une enquête par *focus groups* menée avec 25 filles et jeunes femmes résidant à Montréal (Canada), et met en évidence le rôle central de la domination adulte dans leurs expériences du harcèlement de rue. Il examine les formes spécifiques de harcèlement de rue subies par les mineures, les mesures de protection mises en œuvre par leur(s) parent(s) pour y répondre, ainsi que les ripostes qu'elles déploient afin de se défendre. Ce faisant, cet article montre en quoi le statut de mineure, tout en exposant les filles à des violences accrues, les prive de moyens pour s'en défendre. Les tactiques d'autodéfense qu'elles développent alors en dépit des injonctions y sont analysées comme autant de manifestations de résistance à la domination adulte.

“They think we’re kind of innocent”: adult domination and street harassment of underage girls

While it is widely acknowledged in Gender studies that girls are the primary targets of street harassment, the age relations that structure this phenomenon remain largely unproblematized. Drawing on focus group research conducted with 25 girls and young women living in Montreal (Canada), this article highlights the central role of adult domination in their experiences of street harassment. It analyzes the specific forms of this harassment as experienced by minors, the protective measures implemented by their parents in response, and the self-defence strategies they develop to combat it. In doing so, the article shows how the status of being a minor both exposes girls to heightened violence and simultaneously deprives them of the means to defend themselves. The self-defence tactics they devise despite social injunctions are then examined as expressions of resistance to adult domination.

Dorothea Dornhof et Cornelia Möser. Liberté sans justice : émancipation, visions et critique sociale dans la rencontre des sœurs imaginaires

Contre une forme d'historiographie répandue qui prend toujours l'Allemagne de l'Ouest comme norme des deux États allemands, cet article revient sur un conflit entre féministes allemandes de l'Est et de l'Ouest : surnommée *Schwesternstreit*, cette dispute entre sœurs fait référence aux espoirs déçus dans la rencontre entre ces féministes au moment de ladite « réunification ». L'article se concentre principalement sur le féminisme académique en déconstruisant une représentation répandue selon laquelle le féminisme de l'Est accentuerait davantage la lutte pour l'égalité entre hommes et femmes, tandis que le féminisme de l'Ouest s'intéresserait plutôt aux particularités des femmes. De plus, cet article pose la difficile question des conditions, y compris matérielles, qui ont mené à l'échec de la rencontre entre ces féministes, et entreprend une critique des projections de part et d'autre pour saisir un aspect jusque-là peu discuté dans cette histoire de la politique féministe.

Freedom without justice : emancipation, visions and social criticism in the encounter between imaginary sisters

Contrary to a widespread form of historiography that still takes West Germany as the norm for the two German states, this article revisits a conflict between East and West German feminists, a conflict known as *Schwesternstreit*, or “sisters’ quarrel”, in reference to the disappointed hopes surrounding the meeting between these feminists at the time of the so-called “reunification”. The article focuses primarily on academic feminism, deconstructing a widespread representation that feminism in the East placed

greater emphasis on the struggle for equality between men and women, while feminism in the West was more interested in the particularities of women. In addition, this article raises the difficult question of the conditions, including material conditions, that led to the failure of potential alliances between these feminists, and undertakes a critique of the projections that still exist on both sides in order to grasp an aspect of feminist political history that has been little discussed until now.